

## **CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION**

In this the chapter the writer presents the conclusion and suggestion of the study as follows,

### **5.1 Conclusion**

Based on the finding, the writer can conclude two points as follows :

1. The translation made by the eleventh grade students of SMA Katolik Santu Darius Larantuka is Bad translation. It is shown by the average of bad translation that is 15,8 or 31,5%.
2. The difficulties faced by the Eleventh grade students of SMA Katolik Santu Darius Larantuka are grammatical structure of English knowledge. The students committed many grammatical errors regarding the wrong word order, incomplete sentence, lack of vocabulary and omitting some words. The wrong use of these grammatical aspects distorted the original meaning of the content.

### **5.2 Suggestion**

In connection with the finding, the writer would like to present some suggestions as follow :

1. For the English Teacher.

Particularly the English teacher of the Eleventh grade students of SMA Katolik Santu Darius Larantuka should pay attention in teaching English especially focus on translation is about grammar, vocabularies and the correct word in the sentence. The teacher should give more exercises to the students in translating from Indonesian text into English.

2. For the students.

For the Eleventh grade students of SMA Katolik Santu Darius Larantuka in the school year 2020/2021, they should learn English well especially in the specific part how to well translate a text such the ability of grammar, mastery of vocabularies, and understanding of the meaning ( content ). The students need to pay attention to the grammatical aspect and

the word choice, particularly, the use of subject-verb in sentence. The correct of pluralization and the correct word order in the sentence. The students need to learn more the English grammar and need to enrich their stock of vocabulary. The study shows that many students did bad translations because of poor grammar mastery and lack of vocabulary.

## BIBLIOGRAPHY

- Ali, 2013. A Study on Translating from Indonesia Reading Text into English of the Eleventh Grade Students of SMA Saint Carolus Penfui in the School Year 2013/ 2014
- Anderson, M. & Anderson, K, 2003. *Text Types in English 3*. South Yarra: Macmillan.
- Catford, J.C. 1965. *A Linguistic Theory of Translation*, London: Oxford University Press.
- Derewianka, B. 1991, *Exploring How Texts Work*. Sydney: Primary English Teaching Association (PETA)
- Diana, M. 2003. *Children's Literature: An Invitation to the World*. Boston: Pearson Education, Inc.
- Gerot and Wigle 1994 *Add that social function of narrative text is related to telling the actual experiences and experiences of others.*
- Kese, 2013. A Study On Ability in Translating Text by the Eleventh Grade Students of Minor Seminary of St Rafael Oepoi Kupang in Academic Year 2012/ 2013.
- Larsen, L., M., 1984, *Meaning Based Translation 2<sup>nd</sup> Ed*. New York: University Press of America.
- Moki, R. Adelsia 2017. A study on Translation of Spoof from Bahasa Indonesia into English of the Tenth grade students of SMA Negeri 3 Kupang in the school year 2016/2017
- Newmark, P. 1998. *A Text Book of Translation*, London: Practice Hall
- Nida, A Eugene & Taber, R Charles, 1969. *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: The Netherland.
- Rebecca, J. L. 2003. *A Critical Handbook of Children's Literature*. Massachuset: Pearson Education, Inc.

Richards, Jack C.et.al1992, Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics  
Essex: Clays Ltd.

Setyaningsih, 2004. Translation Analysis of Indonesian Sentence into English in  
INFOOD Product.